



## Füller Typ S2 – der Schnellwechselfüller

Filler type S2 – the Quick-change function injector / L'injecteur type S2 – changement rapide

Der S2 basiert auf dem Konzept des K1. Im Gegensatz dazu besteht der S2 jedoch aus einer getrennten Hülse und einer Antriebseinheit. Diese lassen sich durch eine Schnellkupplung lösen, sodass der Antrieb ohne weiteres Werkzeug binnen Sekunden gewechselt werden kann. Das intuitive System verkürzt die Einarbeitungszeiten der Mitarbeiter und reduziert Rüst- und Ausfallzeiten. Gerne betrachten wir Ihren Produktionsprozess und beraten Sie individuell und persönlich über Kosten und Nutzen, die Sie mit diesem System erwarten können.

The injector S2 is based on the concept of the K1. Unlike the K1, the S2 consists of a separate barrel and drive unit. These can be disconnected using a quick coupling, allowing the drive to be changed within seconds and without additional tools. This intuitive system shortens employee training times and reduces setup and downtime. We would be pleased to review your production process and provide you with personalized advice regarding the costs and benefits you can expect from this system.

Le S2 est basé sur le concept du K1. Mais contrairement à ce dernier, le S2 se compose d'une douille et d'une unité d'entraînement séparées. Ceux-ci peuvent être détachés par un raccord rapide, de sorte que l'unité d'entraînement peut être changée en quelques secondes sans autre outil. Ce système intuitif réduit le temps de formation des collaborateurs ainsi que les temps de préparation et la durée d'arrêt. Nous serions heureux d'examiner vos processus de production et de vous conseiller individuellement et personnellement sur les coûts et les avantages que vous pouvez attendre avec ce système.



| Technische Informationen   Technical data / Informations techniques  |                                                                                                                                                                                                                        |                                                             | Erweiterte Optionen   Advanced options / Options étendues                                 |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Typ<br>Type / Type                                                   | S2                                                                                                                                                                                                                     |                                                             | Füllluft einstellbar<br>Fill air adjustable / Air de remplissage réglable                 | Nein   No / Non                                                               |
| Medien<br>Media<br>Milieux                                           | Druckluft, Partikelschäume<br>Compressed air, Particle foams<br>Air comprimé, Mousse de particules                                                                                                                     |                                                             | Pinole bedampft<br>Plunger vented / Option de vaporisation pour le piston                 | Ja   Yes / Oui                                                                |
| Betriebsdruck<br>Operating pressure<br>Pression de service           | max. 8 bar                                                                                                                                                                                                             |                                                             | Mundstück bedampft<br>Tip vented / Option de vaporisation pour l'embout                   | Optional   Optional / En option                                               |
| Nennlänge<br>Nominal length<br>Longueur nominale                     | L1                                                                                                                                                                                                                     | ET230 (L1=213 mm)<br>ET330 (L1=313 mm)<br>ET430 (L1=413 mm) | Bombierte Pinole<br>Plunger with raised design<br>Piston sous forme arrondie et surélevée | Ja   Yes / Oui                                                                |
| Mantelrohr<br>Barrel / Tube                                          | D1                                                                                                                                                                                                                     | Ø50                                                         | Zylinderdichtung<br>Cylinder seal<br>Joint cylindrique                                    | Manschette<br>Sleeve / Manchon<br>Gleitring<br>Glide seal / Bague coulissante |
| Mundstücklänge<br>Tip length / Longueur embout                       | L2                                                                                                                                                                                                                     | 25 / 50                                                     | Taktzähler<br>Cycle counter / Compteur de cycles                                          | Optional   Optional / En option                                               |
| Pinolendurchmesser<br>Plunger Ø / Ø Piston                           | D2                                                                                                                                                                                                                     | 10 / 12 / 16 / 20                                           | Verdrehgesicherte Pinole<br>Non rotating plunger / Piston anti-rotation                   | Nein   No / Non                                                               |
| Materialanschluss<br>Material connection<br>Raccordement de matériau | Kupplung Typ Standard*<br>Coupling type standard* / Embout de tuyau type standard*                                                                                                                                     |                                                             | Öffnet in die Form<br>Opens into the mold<br>S'ouvrant vers l'avant dans le moule         | Nein   No / Non                                                               |
|                                                                      | Kupplung Typ A<br>Coupling type A / Accouplement type A                                                                                                                                                                |                                                             | Auswerferfunktion<br>Ejector function / Fonction d'éjection                               | Optional   Optional / En option                                               |
|                                                                      | Kupplung Typ B<br>Coupling type B / Accouplement type B                                                                                                                                                                |                                                             | Schnellwechselfunktion<br>Quick-change function / Fonction changement rapide              | Ja   Yes / Oui                                                                |
|                                                                      | Kupplung Typ D<br>Coupling type D / Accouplement type D                                                                                                                                                                |                                                             | Anzahl Luftanschlüsse<br>Number of air inputs / Nombre de branchements d'air              | 3                                                                             |
|                                                                      | Stecknippel Typ E<br>Plug-in nipple type E / Raccord enfichable type E<br>Schlauchtülle, starr<br>Hose barb, fixed / Embout rigide de tuyau<br>* Nur als Adapter / Only as adapter<br>Uniquement en tant qu'adaptateur |                                                             |                                                                                           |                                                                               |



Bitte nutzen Sie unser Anfrageformular auf Seite 103

Please use our inquiry form on page 103

Merci de bien vouloir utiliser notre formulaire de demande en page 103



Anwendungsvideo

Demo video

Vidéo de démonstration